

Anglais

Numéro d'inventaire : 2025.0.434

Auteur(s) : Martine Leroy-Bouveyron

Type de document : travail d'élève

Imprimeur : "Glatigny" 96 pages Papier garanti AFNOR VII/I 72g 2012

Période de création : 3e quart 20e siècle

Date de création : 1964-1965

Matériau(x) et technique(s) : papier vélin | plume de métal

Description : Couverture en papier épais bleu clair à dos toilé synthétique noir. Reliure cousue. Réglure Séyès carreaux 8 x 8 mm avec marge rose.

Mesures : hauteur : 22 cm ; largeur : 17 cm

Notes : Cahier d'Anglais de Martine Leroy-Bouveyron (née Leroy) alors âgée de 17 ans, élève de 1ère M3, au Lycée Victor Duruy à Paris (VIIe arrondissement), durant l'année 1964-1965.

Le contenu repose sur du lexique et des expressions relevés pendant l'étude de textes, sur des exercices de thèmes et de versions.

Contenu Textes étudiés : "Hamlet" de William Shakespeare ; "Cargoes" de John Masefield

Thèmes : "Clayhanger" d'Arnold Bennett ; "The importance of being earnest" d'Oscar Wilde ;

"In the Channel islands" ; "Sur le qui vive" de Robert Louis Stevenson ; "Les meilleures

vacances" ; "Hamlet" de William Shakespeare Versions : "A boy's bedroom" ; "Le jour de Guy

Fawkes ; "Hamlet" de William Shakespeare ; "Cargoes" de John Masefield ; "Un après-midi

d'automne"

Mots-clés : Anglais

Lieu(x) de création : Paris

Autres descriptions : Langue : Français

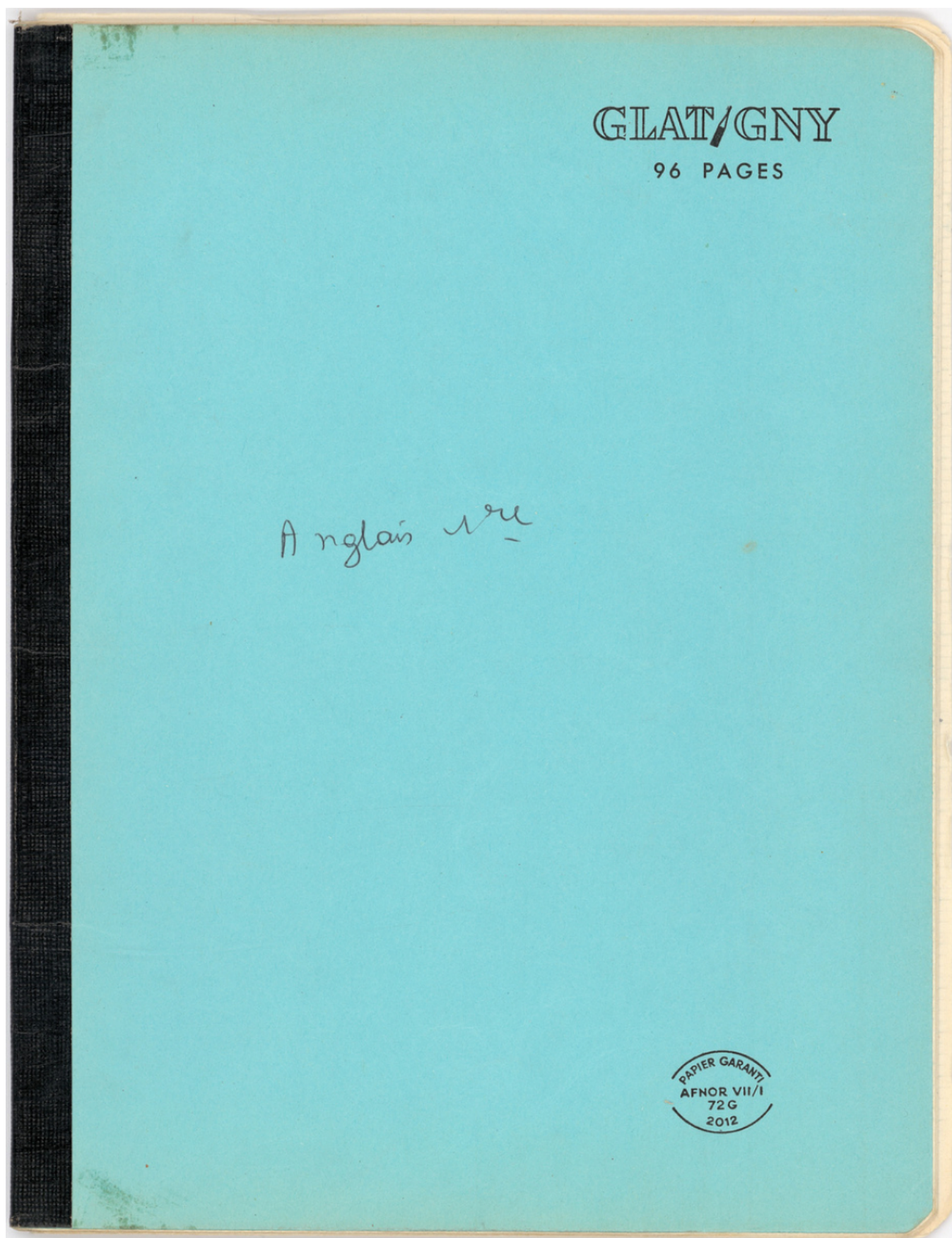
Nombre de pages : Non paginé

Commentaire pagination : 54 p. dont 52 p. manuscrites

Objets associés : 2025.0.435

2025.0.436

Lieux : Paris



Martine Leroy

1^{ère} M₂

The walls are ~~hanged~~ with arras.
a stool: tabouret.
a faldstool: un prie-dieu pour roi.

The K and the Queen are pleased to see
that Hamlet takes pleasure in an entertain-
ment. They will attend the performance.

It is more likely that Ophelia is kneeling
on a faldstool.

Polonius and the King spy on Hamlet
a stage-whisper: une aparte.
ought: anything

"To be or not to be..."

1 to 5: dilemma: To live? or to die?

5 to 9: may be death means sleep?

9 to 13: may be death means sleep = dream

13 to 21: What the fear of death makes us
bear:

- being the victims of time (illness and old age)
- " " " of those of who govern us.

- ... of proud men.

- ... of love, when it is not shared.

- ... of tribunals.

- ... of those who have a charge, and
misuse it.

- ... of stupidity who spurns merit.

All this could end with a dagger.

badger = dagger.

to enable.

grief.

to be constant: être logique avec soi-même

to warn: avertir

a cue: une réplique.

Sc. II.

uigis: caelivis.

Tennagant and Herod: 2 characters from
Mystery plays (Middle-Ages)

- conseils aux acteurs.

- Horatio promet d'observer le roi.

- the King, the Queen, the courtiers.